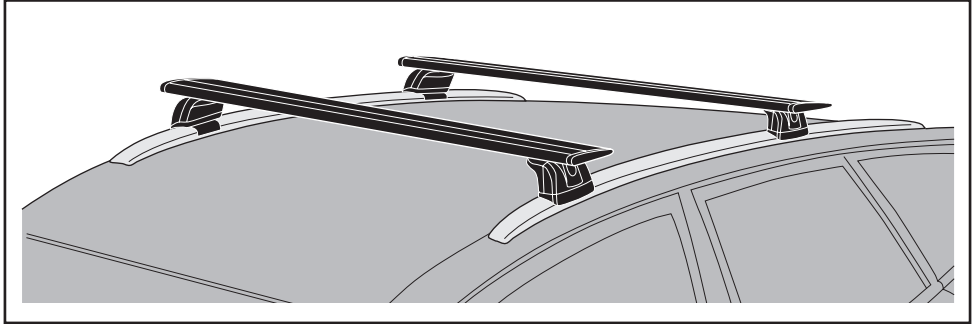




Accessory



- GB** Fitting instructions for : Load carrier
 - D** Einbauanleitung für : Lastenträger
 - F** Instructions de montage pour : Porte-charge
 - NL** Montagehandleiding voor : Allesdrager
 - E** Instrucciones de montaje para : Porta-equipajes
 - S** Monteringsanvisning för : Lasthållare
 - ไทย** คำแนะนำการติดตั้งสำหรับ : Load carrier
- Part number : MZ314635**

Model name	Model year	Body	Model series
OUTLANDER	2012-	5-door	All models with flush roof rail

- GB** This GENUINE MITSUBISHI base rack is a high-quality product. With proper care, it will provide you many years of service.
- D** Dieser MITSUBISHI-ORIGINAL-Lastenträger ist ein Qualitätsprodukt, aus dem Sie bei sachgemässer Pflege viele Jahre hindurch Nutzen ziehen werden.
- F** En achetant ce porte-charge MITSUBISHI vous avez acquis un produit de qualité qui, employé normalement, vous sera utile pendant de nombreuses années.
- NL** Deze ORIGINELE MITSUBISHI allesdrager is een kwaliteits-product, dat U bij juiste behandeling vele jaren lang van dienst zal zijn.

- E** Este porta-equipajes GENUINO de MITSUBISHI es un producto de alta calidad. Empleado correctamente, le será útil durante muchos años.
- S** Med förvärvet av MITSUBISHI lasthållare har Ni fått en kvalitetsprodukt, som Ni kommer att få nytta och glädje av i flera år, om Ni monterar och använder den rätt.
- ไทย** ชุดแร็คมิตซูบิชิของแท้ (GENUINE MITSUBISHI) นี้ เป็นผลิตภัณฑ์ที่มีคุณภาพสูง ซึ่งคุณสามารถนำรถใช้งานโดยยาวนานหลายปีหากได้รับการดูแลอย่างเหมาะสม

Part number: MZ314635	Issue: 01	Date: 12-04-30	Mitsubishi Motors Corporation	Page: 1/8
-----------------------	-----------	----------------	-------------------------------	-----------



Accessory

GB Before you begin, please read the assembly instructions carefully. Make sure that all parts are included in the package. Assemble step by step; 1, 2, 3, etc.

D Bitte zuerst die Montageanleitung genau durchlesen und kontrollieren, daß alles mitgeliefert ist. Der Zusammenbau erfolgt schrittweise: 1, 2, 3 usw.

F Avant de commencer, lire attentivement les instructions de montage et vérifier qu'il ne manque aucune pièce, puis suivre l'ordre de montage indiqué; 1, 2, 3, etc.

NL Lees de instructies geheel door voordat u begint. Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn. Monteer stap voor stap; 1, 2, 3 enz.

E Lea las instrucciones antes de realizar el montaje y controle que todo esté incluido. Monte por etapas: 1, 2, 3...

S Gå igenom hela monteringsanvisningen innan Du börjar. Kontrollera att allt finns med. Montera stegvis; 1, 2, 3, o.s.v.

ไทย ก่อนที่จะคุณจะเริ่มเดินไปรดน้ำคุณต้องดูการประกอบนี้โดยละเอียดไปรดน้ำแจวขึ้นส่วนทุกชิ้นรวมอยู่ในบรรจุภัณฑ์ประกอบตามขั้นตอนลำดับ 1, 2, 3 ฯลฯ

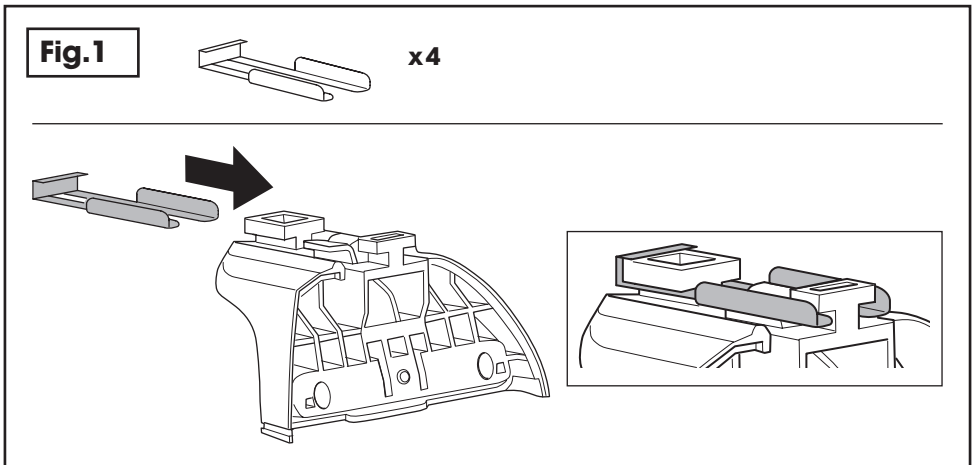
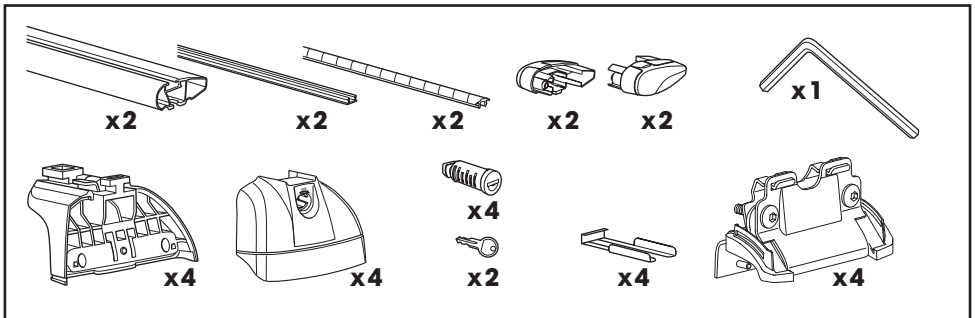
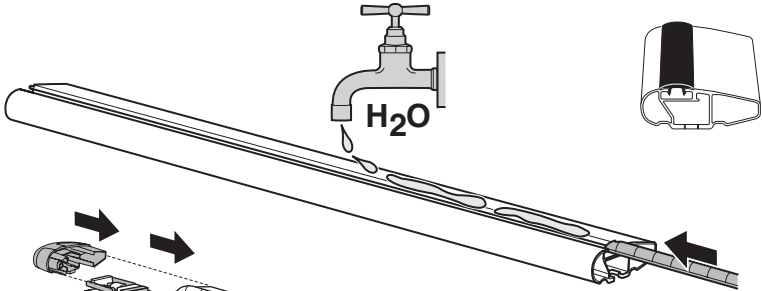


Fig.2



A



B

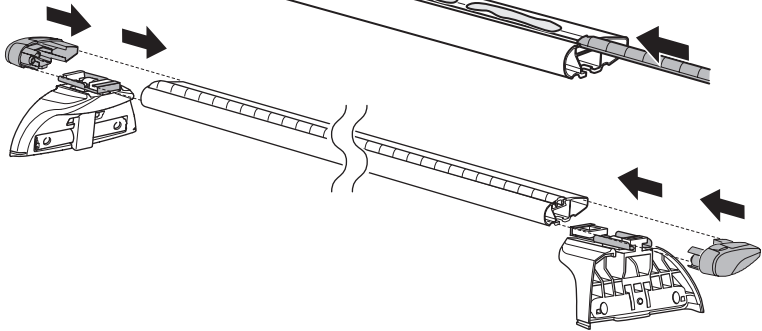
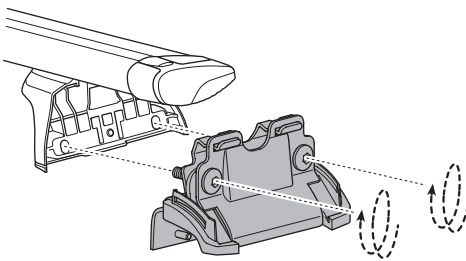


Fig.3



- GB** Only a few turns
- D** Nur wenige Umdrehungen
- F** Quelques tours uniquement
- NL** Slechts enkele slagen
- E** Sólo algunas vueltas
- S** Endast några varv
- ไทย** เพียงสองสามรอบ



Accessory

Fig.4

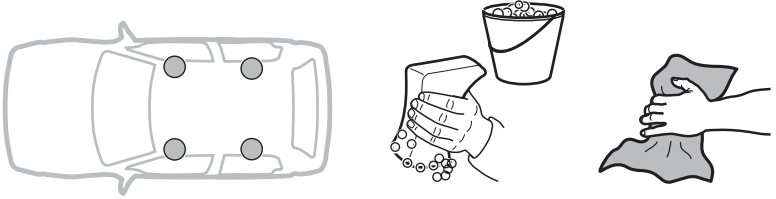


Fig.5

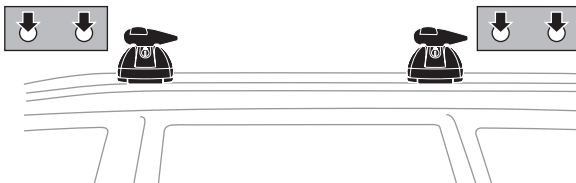
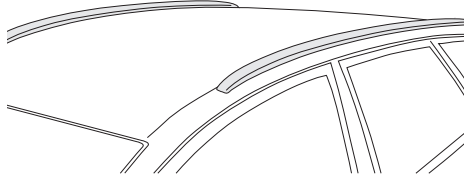
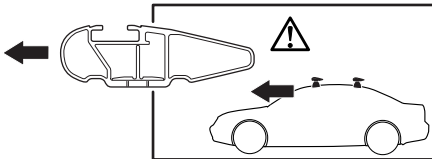
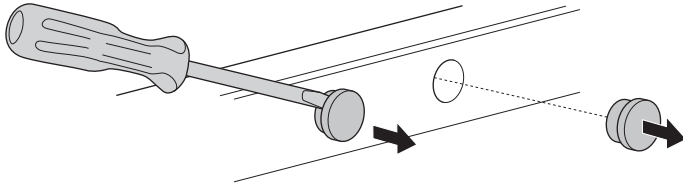
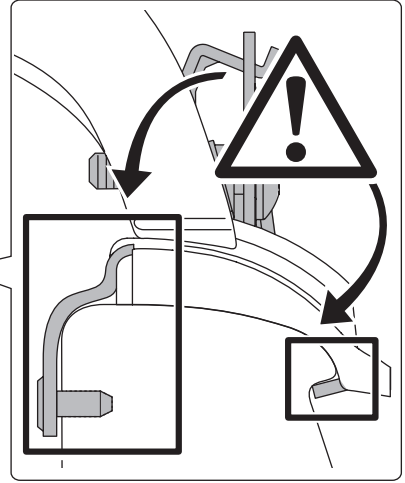
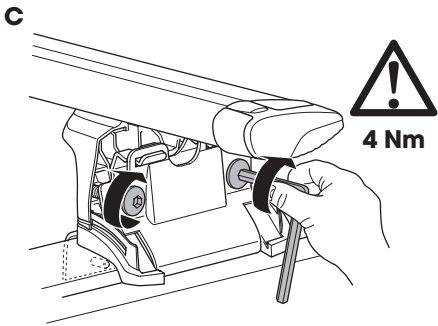
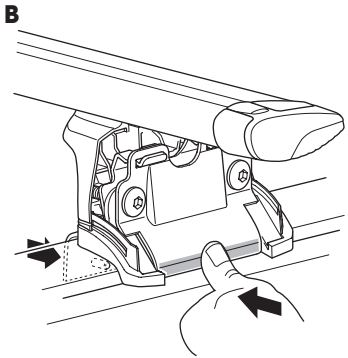
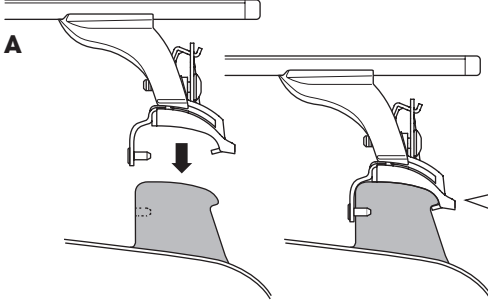


Fig.6



- GB** Tighten alternately
- D** Die Schrauben abwechselnd anziehen
- F** Serrer alternativement chaque côté
- NL** Afwisselend aan de linker- en de rechterkant aandraaien
- E** Apretar alternativamente
- S** Dra åt växelvis
- ไทย** ขันในแบบสลับ

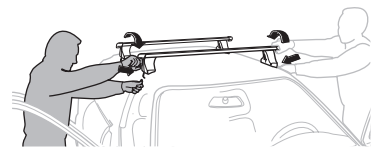


Fig.7

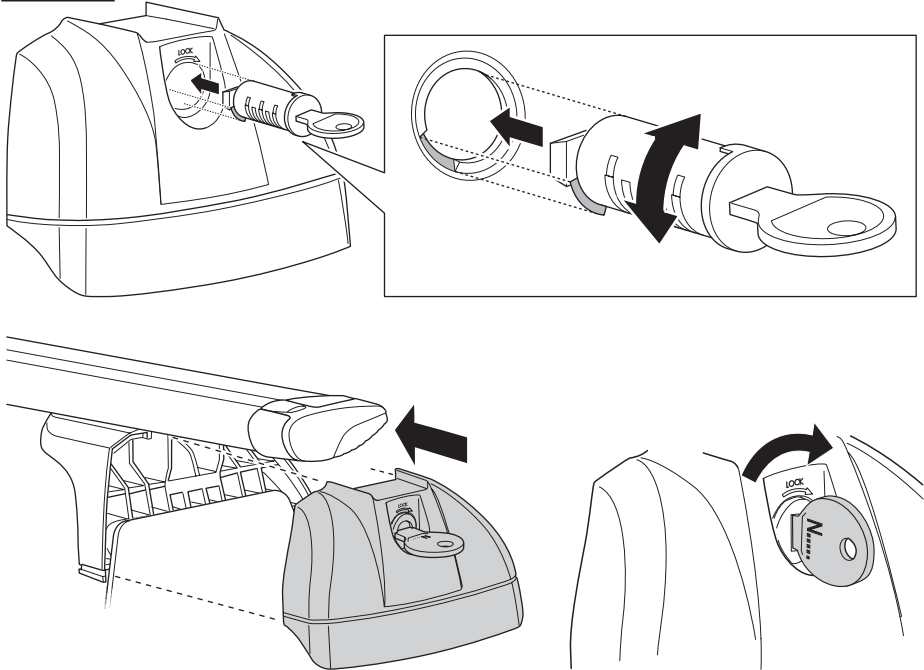
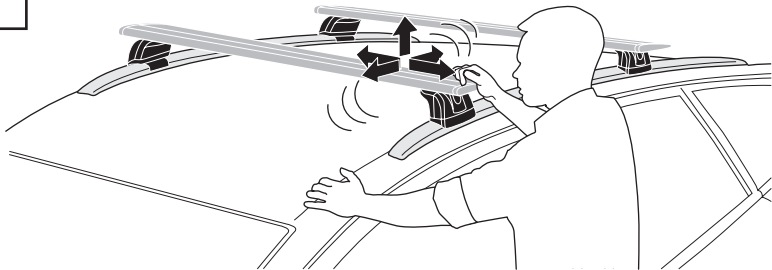
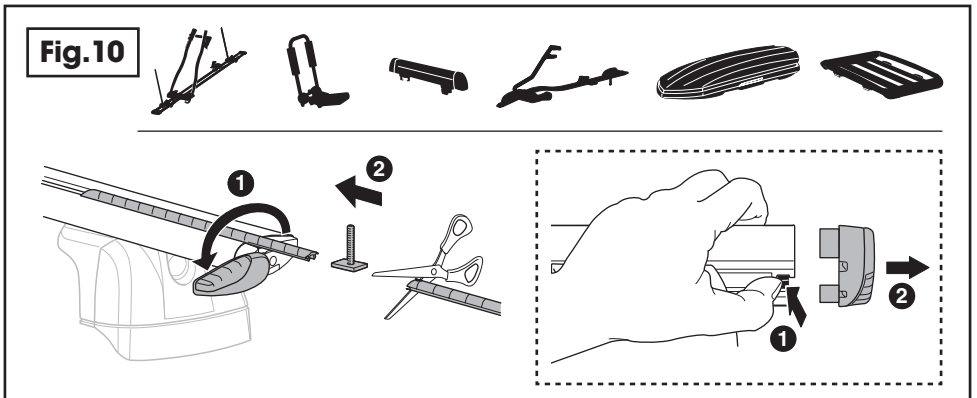
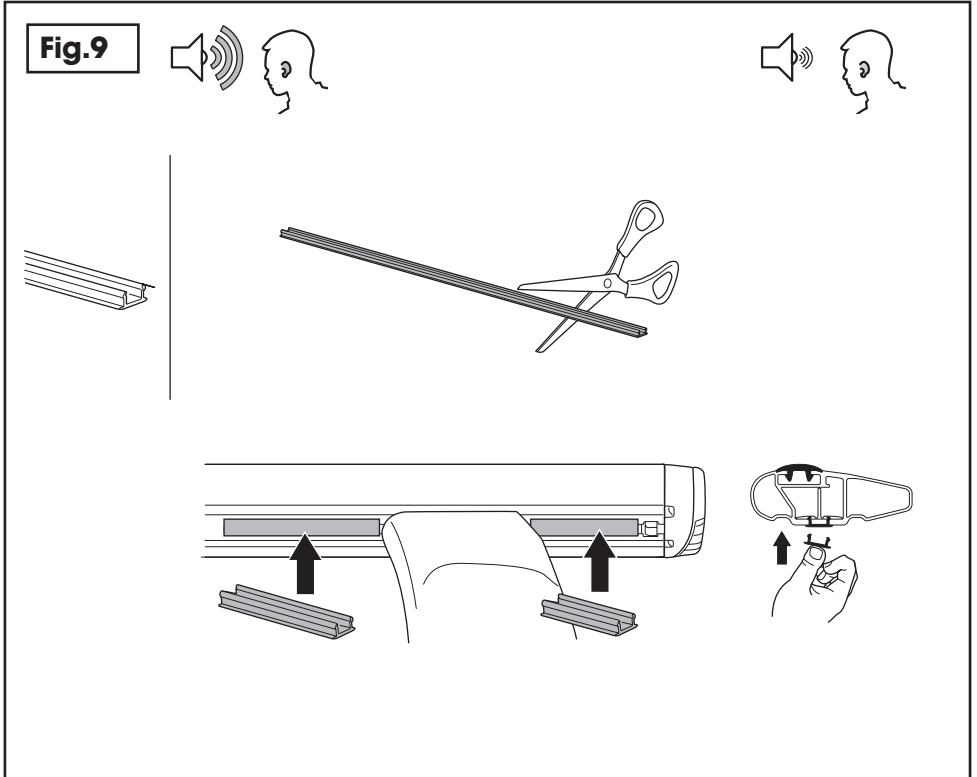


Fig.8





Accessory





Accessory

GB When loaded, the weight must be equally spread over the load carrier. Remember that the behaviour of your car can be influenced when a roof rack is fitted (e.g. crosswind effects, cornering and braking). Please check regularly that the load carrier is properly mounted on the roof. Maximum load is 80 kg and this must not be exceeded. However, please refer to the directions given by Mitsubishi as to the maximum permitted load for your specific vehicle.

"Maximum Load" = weight of the load carrier + weight of the load.

Weight of the load carrier : 5 kg.
Maximum load : 80 kg.

Always remove the load carrier before putting the vehicle through a car wash.

D Verteilen Sie das Gewicht gleichmässig über den Dachträger. Beachten Sie, dass die Verwendung eines Dachträgers, vor allem in beladenem Zustand, das Fahrverhalten des Autos beeinflussen kann, z.B. bei Wind, beim Bremsen und in Kurven. Prüfen Sie regelmässig, ob der Dachträger noch gut fest sitzt. Überschreiten Sie nicht das zulässige Gewicht von 80 Kg und die von Mitsubishi angegebene Dachbelastung.

Die zulässige Dachbelastung setzt sich zusammen aus dem Eigengewicht des Dachträgers und dem Gewicht der Ladung.

Eigengewicht des Trägersatzes : 5 kg.
Zulässige Beladung : 80 kg.

In der Waschanlage stets den Lastenträger entfernen.

F La charge doit être également répartie sur le porte-charge. Surveillez les conditions de conduite (courants d'air, virages, freinage) lorsque le porte-charge est fixé, et particulièrement lorsqu'il est chargé. Respectez toujours une vitesse raisonnablement adaptée à la nature de la charge et aux conditions extérieures. Contrôlez, S.V.P., régulièrement que le porte-charge soit correctement monté sur le toit. La charge permise est de 80 kg et ne doit pas être dépassée. Les instructions de MITSUBISHI à propos de la charge doivent être suivies.

Charge maximum = poids de la charge + poids du porte-charge.

Poids du porte-charge : 5 kg.
Charge maximum : 80 kg.

Toujours enlever le porte-charge lors du lavage en machine.

NL Verdeel het gewicht gelijkmatig over de allesdrager. Wees erop verdacht dat het gebruik van een allesdrager, vooral in beladen toestand, het rijgedrag van de wagen kan beïnvloeden, b.v. bij wind, bij het remmen en in bochten. Controleer regelmatig of de allesdrager nog goed vast zit. Overschrijd niet het toelaatbare gewicht van 80 kg, en de door Mitsubishi aangegeven daklast. De maximum-daklast is het eigen gewicht van de allesdragers vermeerderd met dat van de lading.

Eigen gewicht van de allesdrager set : 5 kg.
Toelaatbare belading : 80 kg.

Demonteer de allesdrager altijd wanneer u de auto in de carwash laat wassen.

E Piense en disponer la carga de forma que quede uniformemente distribuida. Tenga en cuenta los cambios en las condiciones de conducción (viento lateral, características de las curvas y condiciones de frenado). Controle periódicamente que el porta-equipajes esté bien montado. No deberá excederse la carga permisible de 80 kg. Tenga en cuenta las instrucciones de Mitsubishi en cuanto a la carga sobre el techo en los distintos modelos de automóvil.

Carga máxima sobre el techo = peso total del porta-equipajes y peso de la carga.

Peso del porta-equipajes : 5 kg
Carga permisible : 80 kg

Quite siempre el porta-equipajes al lavar el automóvil mediante sistemas automáticos.

S Tänk på att placera lasten så att den är jämt fördelad. Beakta förändrade körförhållande (sidvind, kurv- och bromsförhållande), Kontrollera regelbundet att lasthållaren är ordentligt monterad. Den tillåtna lastningen av 80 kg får inte överskridas. Beakta Mitsubishis instruktion beträffande lastning på bilaket för olika bilmodeller. Maximal taklast = sammanlagda vikten av lasthållarens egenvikt och lastens vikt.

Egenvikt av lasthållaren : 5 kg.
Tillåten last : 80 kg.

Tog alltid bort lasthållaren vid maskinvätt.

ไทย เมื่อบรรทุกสัมภาระ น้ำหนักต้องกระจายตัวบนชุดบรรทุกสัมภาระอย่างทั่วถึง โปรดทราบว่าเมื่อติดตั้งชุดแร็บบนหลังคาจะทำให้ผลต่อลักษณะการขับขี่บนถนนของคุณ (เช่น แรงปะทะของลม การเข้าโค้ง และการเบรก) โปรดตรวจสอบชุดบรรทุกสัมภาระเป็นประจำว่าติดตั้งอยู่บนหลังคาอย่างเหมาะสม น้ำหนักบรรทุกสูงสุดคือ 80 กก. และห้ามเกินกว่านี้

อย่างไรก็ตาม โปรดดูคำแนะนำของมิตซูบิชิ

เกี่ยวกับการบรรทุกสูงสุดที่ทำได้สำหรับรถยนต์รุ่นของคุณ

น้ำหนักบรรทุกสูงสุด = น้ำหนักของชุดบรรทุกสัมภาระ +

น้ำหนักสัมภาระ

น้ำหนัก : 5 กก..

น้ำหนักบรรทุกสูงสุด : 80 กก..

ถอดชุดบรรทุกสัมภาระออกเสมอก่อนนำรถเข้าเครื่องล้างรถ

